

ହିନ୍ଦୁସ୍ଥାନ ସିବା ଗିରି

ବନାମ

ଭାରତ ସଂଘ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

ନଭେମ୍ବର 20, 2002

[ଜି. ବି. ପଟ୍ଟନାୟକ, ମୁଖ୍ୟ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି, ଏଚ. କେ. ସେମା ଏବଂ ଏସ. ବି. ସିଂହା, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିସ୍ବୟ]

ବିଧାନର ବ୍ୟାଖ୍ୟା:

ଏକାଧିକାର ଏବଂ ପ୍ରତିବନ୍ଧକ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥା ଅଧିନିୟମ, 1969: ଧାରା 36A— ଅନୁଚିତ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥା- ନୀତି- ପ୍ରୟୋଗ- କୁହାଗଲା, ପ୍ରଥା, ଯାହାର ଫଳସ୍ବରୂପ ପ୍ରତିଯୋଗିତାକୁ ଦୂର କିମ୍ବା ପ୍ରତିବନ୍ଧିତ କରି ଗ୍ରାହକଙ୍କୁ ପ୍ରକୃତ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ଆଘାତ ପହଞ୍ଚାଇଥାଏ- ଅଧିନିୟମର ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପ୍ରୟୋଗ କରିବା ପାଇଁ ଏହି ସର୍ତ୍ତଗୁଡ଼ିକୁ ସଂଯୋଜିତ ଭାବରେ ପଢ଼ିବାକୁ ପଡ଼ିବ ।

ଆବେଦନରେ ଉଠିଥିବା ପ୍ରଶ୍ନଟି ଥିଲା ଯେ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 36A ଅଧୀନରେ, (ଯେପରି ଏହା ସେତେବେଳେ ଥିଲା), ସାମଗ୍ରୀ କିମ୍ବା ସେବାର ଗ୍ରାହକଙ୍କ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ଆଘାତର କାରଣ ଏହା ଅଧୀନରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଆରମ୍ଭ କରିବା ପାଇଁ ଏକ ଅପରିହାର୍ଯ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକତା କି?

ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦେଇ, ନ୍ୟାୟାଳୟ

କହିଲେ: ଏମଆରଟିପି ଅଧିନିୟମର ଧାରା 36-A ଅଧୀନରେ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକର ଏକାନ୍ତ ଅନୁଶୀଳନ କ୍ଷଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବ ଯେ ଏକ ଅନୁଚିତ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଏକ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥା ଯାହା କୌଣସି ସାମଗ୍ରୀର ବିକ୍ରୟ, ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯୋଗାଣକୁ ପ୍ରୋତ୍ସାହିତ କରିବା ପାଇଁ କିମ୍ବା କୌଣସି ସେବା ପ୍ରଦାନ ପାଇଁ, ଏଥିରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଥିବା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପଦ୍ଧତି ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏ କିମ୍ବା ଅଧିକ ଗ୍ରହଣ କରେ ଏବଂ ଏହାର ଫଳସ୍ବରୂପ ପ୍ରତିଯୋଗିତାକୁ ଦୂର କରି କିମ୍ବା ପ୍ରତିବନ୍ଧିତ କରି କିମ୍ବା ଅନ୍ୟଥା ଏପରି ସାମଗ୍ରୀ କିମ୍ବା ସେବାର ଗ୍ରାହକମାନଙ୍କର କ୍ଷତି କିମ୍ବା ଆଘାତ ହୁଏ । ଏହା ଆହୁରି କ୍ଷଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବ ଯେ ଏଥିରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା ପୂର୍ବ ଦୁଇଟି ସର୍ତ୍ତକୁ ସଂଯୋଜକ ଭାବରେ ପଢ଼ିବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ ବିଚ୍ଛିନ୍ନ ଭାବରେ ନୁହେଁ । ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା କୌଣସି ପ୍ରକାରର ସନ୍ଦେହ ରଖେ ନାହିଁ ଯେ ନୋଟିସ ବିରୁଦ୍ଧରେ ତଦନ୍ତ ଆରମ୍ଭ କରାଯାଇପାରିବ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଏଥିରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଗୋଟିଏ କିମ୍ବା ଅଧିକ ପ୍ରଥା ଗ୍ରହଣ କରେ ନାହିଁ ବରଂ ଏହା ଦ୍ବାରା ଗ୍ରାହକମାନଙ୍କର କ୍ଷତି କିମ୍ବା ଆଘାତର କାରଣ ହେବ । ଆୟୋଗ ଏକ କ୍ଷଷ୍ଟ ତୁଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରି ଯେ ପ୍ରକୃତ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ଆଘାତ ଗ୍ରାହକଙ୍କ ପାଇଁ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ନୁହେଁ ।

ଏଚ.ଏମ.ଏମ. ଲିମିଟେଡ଼ ବନାମ ମହାନିର୍ଦ୍ଦେଶକ, ଏକାଧିକାର ଏବଂ ପ୍ରତିବନ୍ଧକ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥା ଆୟୋଗ, [1998] 6 SCC 485, ଉପରେ ନିର୍ଭର କରାଯାଇଛି ।

19th ଜୁନ, 1991 ରେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ହୋଇଥିବା ଯୁ.ଟି.ପି.ଇ. ସଂଖ୍ୟା 41/1984 ରେ କୋଲଗେଟ ପାନୋଲିଜ (ଇଣ୍ଡିଆ) ଲିମିଟେଡ଼ ବନାମ ଏମଆରଟିପି ଆୟୋଗ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ ମାମଲାକୁ ଖାରଜ କରାଗଲା ।

ଦେଖାନୀ ଆବେଦନ ଅଧିକାରିତା: ଦେଖାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 3224/1993

ୟୁ.ଟି.ପି.ଇ. ସଂଖ୍ୟା 31/1987 ରେ ଏମଆରଟିପି ଆୟୋଗ, ନୂଆଦିଲ୍ଲୀର ତା 4.3.1993 ରିଖର ରାୟ ତଥା ଆଦେଶରୁ ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ମେସର୍ସ ଜେ.ବି.ଡି. ଆଣ୍ଡ କୋ. ପାଇଁ ଆର. ନାରାୟଣ ।

ପ୍ରତିବାଦୀଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଏନଏନ ଗୋସ୍ୱାମୀ, ସି.କେ. ସୁଚରିତା ଏବଂ ପି. ପରମେଶ୍ୱରନ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟର ରାୟ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ

ଏସ.ବି. ସିଂହା, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି । ଏକାଧିକାର ଏବଂ ପ୍ରତିବନ୍ଧକ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥା ଅଧିନିୟମ, 1969 ('ଅଧିନିୟମ') ର ଧାରା 55 ଅଧୀନରେ ଏହି ଆବେଦନରେ ସମ୍ପୃକ୍ତ ଆଇନର ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରଶ୍ନ ଏହା ଯେ ଆଇନର ଧାରା 36A ଅଧୀନରେ, (ଯେପରି ଏହା ସେତେବେଳେ ଥିଲା), ସାମଗ୍ରୀ କିମ୍ବା ସେବାର ଗ୍ରାହକଙ୍କ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ଆଘାତର କାରଣ ଏହା ଅଧୀନରେ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟ ଆରମ୍ଭ କରିବା ପାଇଁ ଏକ ଅପରିହାର୍ଯ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକତା କି ।

ଜନୈକ ଏଚ. ଡି. ମୁର୍ଜେଲୋ ତଦନ୍ତ ଏବଂ ପଞ୍ଜୀକରଣ ମହାନିର୍ଦ୍ଦେଶକଙ୍କ ନିକଟରେ ଅଭିଯୋଗ କରିଥିଲେ ଯେ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଅନୁଚିତ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥା ଅଭିଯୋଗ କରାଯାଇଥିଲା, ଯାହା ତା 16th ସେପ୍ଟେମ୍ବର, 1986 ରିଖରେ "ଦି ଟାଇମ୍ସ ଅଫ ଇଣ୍ଡିଆ"ରେ ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଥିଲା ଏବଂ ଏହା ନିମ୍ନଲିଖିତ ପ୍ରଭାବ ପାଇଁ ଥିଲା:

" ଏରୋକଲର ପାରିବାରିକ ପୃଷ୍ଠଭୂମି: ଏକ ଚମତ୍କାର କାଠ ଯୋଡ଼ା ଅଠା ଭାବରେ ଏରୋକଲର ବିଶ୍ୱସନୀୟତା ଦୁଇଟି ତଥ୍ୟରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଛି ।"

- * ଆରାଲତାଇର୍ ଏବଂ ଏରୋଲାଇର୍ ପରିବାର ସହିତ ଏକ ଯୋଗ, ଏହା ହିନ୍ଦୁସ୍ଥାନ ସିବା ଗିରିର ଏକ ଉତ୍ପାଦ;
- * ୟୁକେରେ ଏକ ବଜାର ନେତା ଭାବରେ, ଏହା ଏହାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ପୂରଣ କରିବା ପାଇଁ ଜଣାଶୁଣା ।"

ଉକ୍ତ ଅଭିଯୋଗ ଉପରେ, ମହାନିର୍ଦ୍ଦେଶକଙ୍କୁ ଏକ ପ୍ରାରମ୍ଭିକ ତଦନ୍ତ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଇଥିଲା । ଏପରି ତଦନ୍ତ ପରେ, 15 ଏପ୍ରିଲ, 1987 ରେ ଏକ ବିବରଣୀ ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିଲା । ଉକ୍ତ ତଦନ୍ତ ବିବରଣୀରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ସୁପାରିଶ ଆଧାରରେ, ଆୟୋଗଙ୍କ ଦ୍ୱାରା 30 ଜୁଲାଇ, 1987 ରେ ଏଠାରେ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଏକ ତଦନ୍ତ ନୋଟିସ ଜାରି କରାଯାଇଥିଲା; ଏହାର ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଅଂଶ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଅଟେ : -

"ଉପରୋକ୍ତ ପ୍ରତିବାଦୀ ଏରୋକଲ ନାମକ ବ୍ୟବସାୟ ନାମରେ ଅଠା ବିକ୍ରୟ କରିବାରେ ନିଯୋଜିତ ଅଛନ୍ତି । ଏହା ତା 16.9.1986 ରିଖରେ ଟାଇମ୍ସ ଅଫ ଇଣ୍ଡିଆରେ ପ୍ରକାଶିତ ଏକ ବିଜ୍ଞାପନ ଜାରି କରିଥିଲା, ଯେଉଁଥିରେ ଦାବି କରାଯାଇଥିଲା ଯେ ଉତ୍ପାଦଟି ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ । ଆୟୋଗଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିକୁ ଆସିଛି ଯେ ଉକ୍ତ ଉତ୍ପାଦଟି ମେସର୍ସ କିରଣ ଇଣ୍ଡଷ୍ଟ୍ରି ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ । ପ୍ରତିବାଦୀ ଜନସାଧାରଣଙ୍କୁ ଭୁଲ ଭାବରେ ଉପସ୍ଥାପନ କରି ଯେ ଉତ୍ପାଦଟି ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ ଏବଂ ଏହା ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି

କମ୍ପାନୀ ଦ୍ଵାରା ନିର୍ମିତ, ଗ୍ରାହକଙ୍କ କ୍ଷତି କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଏହା ଦ୍ଵାରା ଆଇନର ଧାରା 36A (1)(v) ର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ ଆସୁଥିବା ଅନୁଚିତ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥାରେ ଲିପ୍ତ ହୋଇଛନ୍ତି ।"

ପ୍ରତିବାଦୀ ଏହା ମଧ୍ୟ ଦାବି କରିଥିଲେ ଯେ ତାଙ୍କର ଉତ୍ପାଦ ଯୁକ୍ତରାଜ୍ୟରେ ବଜାରରେ ସବୁଠାରୁ ଆଗୁଆ ଅଟେ । ଆୟୋଗଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିକୁ ଆସିଛି ଯେ ପ୍ରତିବାଦୀଙ୍କ ଦ୍ଵାରା କରାଯାଇଥିବା ଦାବିକୁ ସେମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଯଥାର୍ଥ ଭାବରେ ପ୍ରମାଣିତ କରାଯାଇ ନାହିଁ । ପ୍ରତିବାଦୀ, ଏପରି ଏକ ବଡ଼ ଦାବି କରି, ଗ୍ରାହକମାନଙ୍କୁ କ୍ଷତି ଏବଂ ଆଘାତ ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 36A (1)(i) ର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟରେ ଆସୁଥିବା ଅନୁଚିତ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥାରେ ଲିପ୍ତ ହୋଇଛନ୍ତି ।

ଉପରୋକ୍ତ ତଦନ୍ତ ନୋଟିସ୍ ଅନୁଯାୟୀ କିମ୍ବା ଏହାକୁ ଆଗକୁ ବଢ଼ାଇବା ପାଇଁ, ଆବେଦନକାରୀ କେବଳ ଏଥିରେ ଉଠାଯାଇଥିବା ଅଭିଯୋଗଗୁଡ଼ିକର ବିରୋଧ କରି ସେମାନଙ୍କର ଉତ୍ତର ଦାଖଲ କରିନଥିଲେ ବରଂ ଏହାର ଗ୍ରହଣଯୋଗ୍ୟତା ସମ୍ପର୍କରେ ପ୍ରାରମ୍ଭିକ ଆପତ୍ତି ମଧ୍ୟ ଉଠାଇଥିଲେ; ଯାହା ଉପରେ ଆୟୋଗ ନିମ୍ନଲିଖିତ ପ୍ରସଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିଥିଲେ: -

- (1) "ତଦନ୍ତ ଆଇନଗତ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କି?
- (2) ଏନ.ଆଇ.ଇ. ଏବଂ ପିଆଇଆର ରେ ଅଭିଯୋଗ ଅନୁଯାୟୀ ପ୍ରତିବାଦୀ କୌଣସି ଅନୁଚିତ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥାରେ ଲିପ୍ତ ଥିଲେ କି?
- (3) ଯଦି ପ୍ରସଙ୍ଗ ସଂଖ୍ୟା 2 ର ସକାରାତ୍ମକ ଭାବରେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଆଯାଏ, ତେବେ କ'ଣ ଏହି ଅନୁଚିତ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥା ସାଧାରଣ ସ୍ଵାର୍ଥ ପ୍ରତି କିମ୍ବା କୌଣସି ଗ୍ରାହକ କିମ୍ବା ସାଧାରଣତଃ ଗ୍ରାହକଙ୍କ ସ୍ଵାର୍ଥ ପ୍ରତି କ୍ଷତିକାରକ?
- (4) ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ।

ଆୟୋଗ, ମହାନିର୍ଦ୍ଦେଶକଙ୍କ ଓକିଲଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଉଠାଯାଇଥିବା ଯୁକ୍ତିକୁ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ ଏବଂ କହିଥିଲେ ଯେ "ଏହା ଦ୍ଵାରା ଗ୍ରାହକଙ୍କ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ଆଘାତ ହୁଏ" ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକୃତ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ଆଘାତକୁ ବୁଝାଇବ ନାହିଁ । ଆୟୋଗ ତାଙ୍କର ଉପରୋକ୍ତ ନିଷ୍ପତ୍ତିର ସହାୟତାରେ, *ୟୁ.ଟି.ପି.ଇ.* ସଂଖ୍ୟା 41/1984 ରେ *କୋଲଗେଟ୍ ପାମୋଲିଡ୍ (ଇଣ୍ଡିଆ) ଲିମିଟେଡ୍* ବନାମ *ଏମଆରଟିପି ଆୟୋଗ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ ମାମଲାରେ* ବୃହତ ଖଣ୍ଡପୀଠଙ୍କ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିଥିଲେ ଯାହା 19 ଜୁନ, 1991 ରେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଆଯାଇଥିଲା ।

ଅଧିନିୟମର ଧାରା 36A, ଯେପରି ସେତେବେଳେ ଥିଲା, ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ପଠନୀୟ : -

"36A. ଅନୁଚିତ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥା ର ପରିଭାଷା ।- ଏହି ଭାଗରେ, ଯଦି ପ୍ରତିଯୋଗିତା ଅନ୍ୟଥା ଆବଶ୍ୟକ କରେ ନାହିଁ, "ଅନୁଚିତ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥା" ଅର୍ଥ ଏହିକି ଯେ ଏକ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥା ଯାହା, କୌଣସି ସାମଗ୍ରୀର ବିକ୍ରୟ, ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯୋଗାଣକୁ ପ୍ରୋତ୍ସାହିତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ କିମ୍ବା କୌଣସି ସେବା ପ୍ରଦାନ ପାଇଁ, ନିମ୍ନଲିଖିତ ଗୋଟିଏ କିମ୍ବା ଅଧିକ ପ୍ରଥା ଗ୍ରହଣ କରେ ଏବଂ ଏହା ଦ୍ଵାରା ଏପରି ସାମଗ୍ରୀ

କିମ୍ବା ସେବାର ଗ୍ରାହକମାନଙ୍କର କ୍ଷତି କିମ୍ବା ଆଘାତ କରେ, ପ୍ରତିଯୋଗିତାକୁ ଦୂର କରି କିମ୍ବା ପ୍ରତିବନ୍ଧିତ କରି କିମ୍ବା ଅନ୍ୟଥା, ଯଥା: -

"ଉପରୋକ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଏକ ଛୋଟ ଅନୁଶୀଳନ ସ୍ୱଳ୍ପ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଏକ ଅନୁଚିତ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥାର ଅର୍ଥ ଏହିକି ଯେ ଏକ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥା ଯାହା କୌଣସି ସାମଗ୍ରୀର ବିକ୍ରୟ, ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯୋଗାଣକୁ ପ୍ରୋତ୍ସାହିତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ କିମ୍ବା କୌଣସି ସେବା ପ୍ରଦାନ ପାଇଁ, ଏଥିରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଥିବା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପଦ୍ଧତିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏ କିମ୍ବା ଅଧିକ ଗ୍ରହଣ କରେ ଏବଂ ଏହାର ଫଳସ୍ୱରୂପ ପ୍ରତିଯୋଗିତାକୁ ଦୂର କରି କିମ୍ବା ପ୍ରତିବନ୍ଧିତ କରି କିମ୍ବା ଅନ୍ୟଥା ଏପରି ସାମଗ୍ରୀ କିମ୍ବା ସେବାର ଗ୍ରାହକମାନଙ୍କ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ଆଘାତ ହୋଇଥାଏ । ଏହା ଆହୁରି ସ୍ୱଳ୍ପ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଏଥିରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା ପୂର୍ବ ଦୁଇଟି ସର୍ତ୍ତକୁ ସଂଯୋଜିତ ଭାବରେ ପଢ଼ିବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ ବିଚ୍ଛିନ୍ନ ଭାବରେ ନୁହେଁ ।"

ଏଣୁ, ଆମ୍ଭର ସୁନିଶ୍ଚିତ ମତରେ ଉପରୋକ୍ତ ପ୍ରାବଧାନ ଏଥିରେ କୌଣସି ଅବକାଶ ରଖୁ ନାହିଁ ଯେ ନୋଟିସ ଗ୍ରହଣକାରୀଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ତଦନ୍ତ ଆରମ୍ଭ କରାଯାଇପାରିବ ଯେତେବେଳେ ସେ କେବଳ ଏଥିରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଗୋଟିଏ କିମ୍ବା ଅଧିକ ପ୍ରଥା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ବରଂ ଏହା ଦ୍ୱାରା ଗ୍ରାହକଙ୍କ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ଆଘାତ ମଧ୍ୟ ଘଟେ ।

ଏହା ବ୍ୟତୀତ 30.7.1987 ତାରିଖର ନୋଟିସକୁ ପଢ଼ିବା ପରେ ଏହା ଜଣାପଡୁଛି ଯେ ଏଥିରେ ସ୍ୱଳ୍ପ ଅଭିଯୋଗ କରାଯାଇଛି ଯେ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ହୋଇଥିବା ଆପତ୍ତିଜନକ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଯୋଗୁଁ ଗ୍ରାହକମାନେ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ଆଘାତର ସମ୍ମୁଖୀନ ହୋଇଛନ୍ତି ।

ତେଣୁ, ଆମ୍ଭ ମତରେ, ଆୟୋଗ ଏକ ସ୍ୱଳ୍ପ ତ୍ରୁଟି କରିଛନ୍ତି ଯେ ପ୍ରକୃତ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ଆଘାତ ଗ୍ରାହକଙ୍କ ପାଇଁ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ନୁହେଁ । ଏହି ମାମଲାର ଏହି ଦିଗକୁ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏଟଏମଏମ ଲିମିଟେଡ଼ ବନାମ ମହାନିର୍ଦ୍ଦେଶକ, ଏକାଧିକାର ଏବଂ ପ୍ରତିବନ୍ଧକ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥା ଆୟୋଗ, [1998] 6 ଏସସିସି 485 ରେ ବିଚାର କରିଛନ୍ତି, ଯେଉଁଠାରେ ଏହା କୁହାଯାଇଥିଲା:

"ଏକ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥାକୁ ଏକ ଅନୁଚିତ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥା ବୋଲି ଧରିବା ପାଇଁ, ଏହା ଗ୍ରାହକଙ୍କ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ଆଘାତ କରୁଛି ବୋଲି ଜାଣିବାକୁ ପଡ଼ିବ । ଅଧିନିର୍ଣ୍ଣୟ ସମ୍ପର୍କରେ, ସେଗୁଡ଼ିକୁ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ପରି ପ୍ରଦାନ ନ କରିବା କିମ୍ବା ଏପରି ଧାରଣା ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ମାରଣରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଉଛି କିମ୍ବା ଅର୍ପଣ କରାଯାଉଛି, ଯେତେବେଳେ ପ୍ରକୃତରେ ସେଗୁଡ଼ିକ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କିମ୍ବା ଆଂଶିକ ଭାବରେ କାରବାରରେ ଆଦାୟ ହୋଇଥିବା ପରିମାଣ ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇଛି । ଏକ ଉପାଦର ବିକ୍ରୟ, ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯୋଗାଣକୁ ପ୍ରୋତ୍ସାହିତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଲଚେରୀ ପରିଚାଳନା ଏକ ଅନୁଚିତ ବାଣିଜ୍ୟ ପ୍ରଥା । ଆବେଦନ ଅନ୍ତର୍ଗତ ରାୟରେ ଏହି ଦିଗଗୁଡ଼ିକ ଉପରେ ସ୍ୱଳ୍ପ ସ୍ଥାୟୀ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଦେଖିବା କଷ୍ଟକର ।"

ଏହା ଉଲ୍ଲେଖନୀୟ ଯେ କୋଲଚେଟ ପାମୋଲିଭ (ଇଣ୍ଡିଆ) ଲିମିଟେଡ଼ରେ ଆୟୋଗଙ୍କ ବୃହତ୍ତର ଖଣ୍ଡପୀଠର ନିଷ୍ପତ୍ତି, ଯାହା ଉପରେ ଆୟୋଗ ନିର୍ଭର କରିଥିଲେ, ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦେଖାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 891/1993 ଇତ୍ୟାଦିରେ ଏହି ତାରିଖରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ଏକ ରାୟ ଦ୍ୱାରା ଏହାକୁ ପାଲଟାଇଛନ୍ତି ।

ଉପରୋକ୍ତ କାରଣଗୁଡ଼ିକ ପାଇଁ, ଆକ୍ଷେପିତ ରାୟକୁ ବଜାୟ ରଖାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ, ଯାହାକୁ ସେହି ଅନୁଯାୟୀ ରଦ୍ଦ କରାଯାଇଛି । ଆବେଦନକୁ ମଞ୍ଜୁରୀ ଦିଆଯାଇଛି କିନ୍ତୁ ମାମଲାର ତଥ୍ୟ ଏବଂ ପରିସ୍ଥିତି ଅନୁସାରେ, ଖର୍ଚ୍ଚ ସମ୍ପର୍କରେ କୌଣସି ଆଦେଶ ଦିଆଯିବ ନାହିଁ ।

ଏସକେଏସ

ଆବେଦନକୁ ମଞ୍ଜୁରୀ ଦିଆଯାଇଛି ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମୋକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟାବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଅନୁବାଦିକା : ଶ୍ରୀମତୀ ଜୟା ମୁଖାର୍ଜୀ,

ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ